



Brought to you by Government Communications (GCIS)

Tshivenda/English

May 2016 Edition 2



**Improving  
access to  
higher  
education**

*Page 5*



**Working  
towards safer  
communities**

*Page 7*

**JOBS  
INSIDE**

## Building a better life for all

Cecilia de Vos Belgraver and Amukelani Chauke

President Jacob Zuma says government is working hard to protect South Africans against the effects of the negative global economic downturn on the local economy.

He emphasised that despite the economic challenges, government remains pro-poor and intent on making life better for all, especially for the poor and the working class.

"We have taken concrete measures to reduce the negative impact of the economic downturn of our economy and to prepare for robust growth when the economic cycle turns positive.

"We are also working hard to remove domestic impediments to growth."

The President said this during The Presidency Budget Vote in Parliament recently.

### GROWING THE ECONOMY

Part of government's efforts to reignite growth and build a better life for all includes implementing the Nine-Point Plan which aims to boost economic growth and create jobs.

"Energy is high up on the agenda. During last year's Presidency Budget Vote debate our country was facing an acute energy challenge. We have made remarkable progress since then," said President Zuma.

He added that the Ingula power plant will soon add 330 megawatts of electricity to the national grid and in five years' time South Africa will have surplus electricity. A renewable energy project for South Africa worth US\$180 million was recently approved by the BRICS Development Bank, which will have its African Regional Centre in Johannesburg.

"Most importantly, there has been no load shedding for close to a year now. It is clear that the decisions and steps we took are beginning to bear fruit."

### DEVELOPING INFRASTRUCTURE, CREATING JOBS

Government is also using infrastructure as a key instrument to create jobs and to build a better life for all.

"Through the Presidential Infrastructure Coordinating Commission, we have made tremendous strides in fast tracking infrastructure across the country.

"In the past year, we can count the building of 160 new schools, 29 new clinics, the connection of 245 000 houses to electricity and building close to 150 000 new houses. The construction of three universities, 12 technical colleges as



President Jacob Zuma says government is committed to making life better for all.

well as courts is on-going," said President Zuma.

He added that the construction of economic infrastructure is also continuing through the delivery of rail, road, dams, bus rapid transit systems, refurbishing ports, building boats and also the three new power stations.

"South Africa is a nation at work, with government leading the way, in building a better life for all."

### PROGRESS ON OPERATION PHAKISA

Government launched Operation Phakisa in the Oceans Economy in Durban in 2014, followed by Phakisa projects on the Ideal Clinic and basic education, focusing on information and communication technologies. Phakisa Mining will be launched soon.

Through Operation Phakisa government aims to implement its policies and programmes better, faster and more effectively.

To date much progress has been made.

"In less than two years we have invest-

ed billions of rands in infrastructure development."

These investments include: Transnet's National Ports Authority's R7 billion allocation for port infrastructure, R3.6 billion investments in boat-building and a fuel storage facility in Cape Town, the R80 million allocation for rehabilitating and maintaining proclaimed fishing harbours, and the establishment of three new harbours that will provide opportunities for local and rural economic development.

Phakisa Education has delivered electronic administration infrastructure to over 22 000 schools and over 1 500 schools now have internet connectivity, to the benefit of over a million learners across South Africa.

### WOMEN EMPOWERMENT

The President added that billions of rands have been set aside to support women-owned businesses.

He said the Status of Women in the South African Economy Report, which was produced by the Ministry in The Presidency

responsible for Women, exposed gaps and showed that more must be done to empower women in the economy.

"In September 2015, I issued a directive to economic cluster departments to place the empowerment of women centrally in their plans and in particular, in the Nine-Point Plan to further grow the economy.

"Progress is being made. The departments of Human Settlements, Public Works and Small Business Development are utilising the approach of set-asides to enhance women's empowerment," he noted.

President Zuma said women contractors were allocated over R3 billion of the Human Settlements Development Grant for the 2014/2015 financial year alone.

"This allocation was shared by over 112 female-owned enterprises."

As the country prepares to commemorate the 60th anniversary of the women's march to the Union Buildings, the President pointed out that a lot has been done to empower women.



# U shuma hu u itela vhupo ho tsireledzeaho

Vho Amukelani Chauke

**Z**wiñtshi zwiñwa zwa mapholisa zwi qidesdzaho vhathuni na yuniti dzo khethaheho zwi do thomiwa nwaha u daho, hu u itela thusa u engedzea ha u vhonalha mapholisa na u fhelisa vhupo ha vhutshinyi.

Izwi ndi iñwe ya ndila ine nga khayo Tshumelo ya Mapholisa ya Afrika Tshipembe (SAPS) i do lwa na vhutshinyi he ha bviselwa khagala zwenewino kha Vouthu ya Mugaganyagwama wa Minisita dza Mapholisa.

Minisita Vho Nkosinathi Nhleko vho amba uri SAPS yo avhelwa gavhelo li linganaho R80.8 biljoni kha nwaha wa muvhalelano wa 2016/2017.

Ndavhelelo dza u shumisa masheleni a themo ya vhukati hu do katela:

- U amba nga ha zwiñmiswa zwo thomiwaho zwa zwino.
- U qisa phurofesheni kha tshumelo ya mapholisa nga kha zwikili na mvededziso.
- U bvela phanða na u khwañthisha ha vhulamukanyi ha vhutshinyi nga u shela mulenzhe kha mbuedzedzo ya sekithara ya vhulamukanyi ha vhutshinyi na mbekanyamushumo dza tshimodeni.
- U khwañthisha vhukoni ha zwiko zwa Yuniti ya Mapholisa ya Mulayo wa Tshitshavha. Tshitshavha tsha R1.957 biljoni tsho avhelwa hu u itela itsho tshipikwa.

"Nwaha uno wa muvhalelano, ro engedza zwiko zwa Thodisiso ya Vhulanguli ha Zwigawa zwa Vhutshinyi (Hawks) nga masheleni a R1. 431 biljoni, ane a do shuma kha yuniti dzo khethiwo. Tsheo yo dzhiwa hu u itela u thoma hafhu Narcotics Bureau na yuniti dza thodisiso dza u lwa na zwiñthavhane zwine zwo da nga mulandu wa thodæna zwiñlilo zwa vhazulapo," Minisita vho dadzisa nga izwo.

## VHUPHO HO TSIRELEDZEAHO

Mufarisa Minisita wa Mapholisa Vho Maggie Sotyu vho amba uri u bviselwa khagala ha zwiñtshi zwa mapholisa zwi iswaho vhathuni u mona na shango zwi do thusa kha u tñuwedza vhupo ho tsireledzeaho vhukuma, zwenezwu ndi zwine zwi do vhuedzedza hafhu fhlufhelo ja tshitshavha kha mapholisa.

"Fulo na u ñha ha u bviselwa khagala zwiñtshi zwa mapholisa zwi ñswaho vhathuni li do thoma u dzhielwa nñha nga nwedzi wa Shund-



Tshumelo ya Mapholisa ya Afrika Tshipembe i do shuma yo sedzana na u engedzea ha mbonalo ya tshipholisa kha u vhona uri zwitshavha zwo tsireledzea.

unthule nwaha wa 2016, hu do thomiwa nga vhupo ha Site C ya Khayelitsha u fhirela kha ha Lave-nder Hill, muvhundu wa Crossroads ngei Peddie, Botshabelo ngei Free State, na zwiñwe zwiñdo zwiñhulwane zwa vhutshinyi, u mona na mavuñdu a tahe," u mona na shango.

U ñekedza masheleni zwiñtshi izwo zwa mapholisa zwi do bva kha mugaganyagwama wa SAPS wa lushaka.

Mufarisa Minisita vho amba zwauri ndugiselo dza u fhata tshitishti tsha mapholisa zwi kwama mihasho minzhi, zwine zwa amba uri ri do dzha tshifhinga kha u khunyeledza mushumo uyo.

Fhethu hunzhi ha mahayani Afrika Tshipembe hu ñoda uri muvhuso u ñise zwiñtshi zwa mapholisa zwi ñswaho vhathuni, vho dadzisa nga izwo.

Mufarisa Minisita vho dovha hafhu vha ombedzela ndeme ya tshumelo ya tshipholisa vhathuni.

"Ri tea u vhona uri vhupo ha mahayani vhu songo ñipfa sa vhone ha khou wana tshumelo ya mapholisa i si yavhuñi musi hu tshi vhambedza na vhupo ha ñoroboni.

"Ri tea u bvela phanða na u fhelisa vhutshinyi ho tou dzudzanyelwaho ha u tsxa zwifluwo zwine zwa nga kuvhanganya masheleni manzhi vhuponi ha mahayani."

Mufarisa Minisita vho amba uri vhutshinyi vhuponi ha mahayani ho vha hu si ha u tswiwa ha zwifluwo fhedzi, fhedzi ho ñi dovha hafhu

ha vha na khakhathi dzi ñumanayaho na zwa mbeu, dzigenge, khakhathi na tshumiso mmbi ya zwidzidzivhadzi kha zwikolo zwa vhuponi ha mahayani.

Nzulele ya tshipholisa ine ya vha khaedv vhuponi ha mahayani, tshikhala vhukati ha mivhundu na nzulele ya vhupo vhone vhu kule na vhuñwe zwi nga swikisa kha u vha na muhumbulo wa u sa tsireledzea na u dovha u ñapisa nyofho dza vhutshinyi, vho amba izwo.

"Thandela ya zwiñtshi zwa mapholisa zwi ñswaho vhathuni zwi do khwañthisha Mbekanyamushumo dza Ndisedzo ya Tshumelo ya dzi re Phanða ya Muhasho. Iyindimbekanyamushumo yo ñekedzwaho ine ya fha manweledzo a miraðo ya mapholisa ya phurofeshina la ine vhathu vha Afrika Tshipembe vha ñoda u thuswa ngayo; i swikelelaho tshitshavhani na u vha na ndavha na ndisedzo ya tshumelo ya tshipholisa; tshumelo ya phurofeshina la vhuñifhindleli vhone mapholisa a tea u vha naho; na u thomiwa ha tshumisano yo khwañthaho ya vhashelamulenzhe na u ñidzhenisa kha ndisedzo ya tshumelo ya tshipholisa," vho amba izwo.

## UTSIRELEDZA ZWIGWADA ZWI SA KONI U ÑILWELA

Mufarisa Minisita vho dadzisa nga uri zwa zwino SAPS i na nethiweke mbili, dzine dza shumiswa kha u tsireledza pfanelo dza zwigwada zwi sa koni u ñilwela tshitshavhani, zwiñhulwanesa

vhuponi ha mahayani.

Vho amba uri Nethiweke ya Vhafumakadzi ya SAPS yo dzheniswa kha mbekanyamushumo dza vhulavhelesi vhuponi ha mahayani, zwine zwa sumbedza mushumo wo kalulaho phanða ha tshumelo ya tshipholisa nahone yo ñisa vhutshilo vhu si tsha fanaho kha tshumelo ya tshipholisa vhathuni.

"Nethiweke iyi i tikedza vhapondwa vha vhaalua vha tshipiwaho, i dovha ya vhona uri vhutshinyi avho vha itaho vhutshinyi ho vñifhaho vha farwe vha gwevhiwe.

"Zwiñwe hafhu, Nethiweke ya Vhafumakadzi ya SAPS na Vhanna vha tshanduko (Men for Change) dzi do thoma na mbekanyamushumo dza mafulo a u ya vhathuni ane a do amba nga ha thaidzo dza ukuthwala kha vhana vhañuku, vhuponi hashu ha mahayani, zwiñhulwane ngei Kapa Vhubvañduha."

Mufarisa Minisita vho ombedzela uri naho muvhuso u tshi ñonifa sialala, mañwe a maitele ha ñanganedzei.

"Ri ñonifa maitele a sialala ane a fhañ lushaka, fhedzi a ri takaleli zwine zwa vñidzwa u tsikeledza mvelele, u vhaisa, u dzha nga khani, khathihhi na u tshipa vhana vhashu hu tshi rangiswa phanða sialala.

"Ri do thoma u fara avho vha vñaisi vha vhana vñane vha dzha vhana vhashu nga khani vha tshi shumisa 'mbingano ya tshikale,' vho amba izwo.

## Shango la Afrika Tshipembe li vhuelwa u bva kha mbetshelwa ya themeveledziso

Vho Amukelani Chauke

**V**hadzulapo vha Afrika Tshipembe vha khou kañha zwiñhuya zwa mbuelo dza themamveledziso khulwane dza muvhuso nga kha zwikolo zwiñwa, tswikelelo ya mañi, u dzheniswa ha muñagasi na mishumo vhukati ha zwiñwe.

Izwi two bviselwa khagala nga Minisita wa Mveledziso ya Ikonomi Vho Ebrahim Patel kha Khetho dza Mugaganyagwama wawho wa zwenewino.

Kha ñikumedza ñavho la u thusa u alusa ikonomi na u sika mishumo, muvhuso u khou ita mbetshelwa ya R1 bilioni nga ñuvha kha themaledziso u mona na dzisikethara.

Minisita vho amba uri mbetshelwa iyi i khou bveledza zwiñhuya kha vhutshilo ha vñadzulapo vha Afrika Tshipembe.

Masheleni ayo o thusa muvhuso kha u fhañ zwikolo zwiñwa zwi linganaho 160 na nn̄u ntswa dzine dza nga lingana 100 000; u dzhenisa muñagasi kha miñi ya 245 000 na u ñisa megawatsi dza 1 700 dza muñagasi muswa ngomu ha nethiweke ya muvhuso.

Mbetshelwa yo no ñi konisa muvhuso u ñisa khilomithara dza 100 dza phaiphia khulwane dza mañi dzine dza nga ñisa bilioni wa dzilithara dza mañi nga vhege kha vhupo na vñulinduzi; u fhañ kñliniki ntswa dza 29 na sibadela tshithihi tshiswa na u fhedzisa zwiñhajo zwiraru ngei Yunivesithi ya Mpumalanga na fhirela ha u dzudza vñagudiswa ha tshitshavha tsha 4 210 u mona shango nga vñuphara.

"Ro ita mvelaphanða i ñutshelanaho na mama-

ga a mabis, thekhis na zwidimela; bada dze dza vñulinduzi, ñila ntswa dza mabis dzo fhañwaho na fhirela huswa hu re na Wi-Fi kha vhupo ha ñoroboni na ha mahayani. U tholwa ha tsho ñe ho itwaho nga kha mbetshelwa dza themamveledziso hu khou anganyelwa kha 291 000 na u tholwa ha tshinganyana na mishumo I itwaho nga vhatholi, ho vha na mishumo ya 715 000 yo ñekedzwaho nga mbekanyamushumo dza themamveledziso dza muvhuso," vho amba izwo.

Minisita Vho Patel vho amba uri vha AB InBev, vñane vha vha tshiiñmiswa tsha nn̄a tshine a si kale tsho ñanganelana na khamphani ya zwiñkambi na zwinwiña ya SAB Miller, yo tenda kha u shumisa R1 bilioni kha vñulimiseli vhone ha do thusa kha u bveledza vñorabulasi vñane vha khou bveledza vha linganaho 800.

Vha AB InBev vho ñea R1 bilioni kha vñulimiseli ha vñadzulapo vha re kha zwa vñulimiseli na vñorabulasi vñane vha khou thoma u bveledza kha u bveledza gorou na vha 20



Mbetshelwa ya muvhuso kha themamveledziso yo ita uri hu vñne na u sikwa ha mishumo kha sekithara dza tshitshavha.

vha limelaho vñulinduzi, hopusi, mavhele na manzhanza, khathihhi na pulane ya u bveledza mishumo ya 2 600 miswa kha buñgo la vñulimiseli, vho dadzisa nga izwo.

"Ro tendelana kha lauri khamphani i ñea R200 miljoni mveledziso ya mabindu hu tshi kateleza nzudzanyo dza mveledziso dza tshiiñmiswa tsha bindu, u ñuñwedza khwiniso na thikhedzo ya zwiñmiswa zwi thusaho vñulinduzi kha mabindu mañku."

## MBEKANYAMUSHUMO DZA PFUNZO

Vha AB InBev vho thusedza nga R190 miljoni kha u bveledza na mbekanyamushumo dza pfunzo dzine dza katela mveledziso ya zwiñkambi na vñorabulasi vñane vha khou zwiñwe zwa muñagasi hu u itela kushumele kha khamphani yavho, u ñiimisela kha u

fhungudza malañwa na u ñuñwedza kha u vñulunga zwiñwa zwa dovha zwa shuma hafhu na u vñulunga mañi.

"Ri na zwiñda zwa shango zwiñwa zwa vñne na ñahelelo ya mañi, hu si nga tshitshinga tsha gomelelo fhedzi lu lwa tshitshinga tshilapfu.

Vho ñiimisela kha mbekanyamushumo dza vñaswa, u itela uri ndambedzo ya masheleni a u guda i wanale kha vñagudiswa vñne inzhiniariñi... na u ñekedza nyengedzedzo ya zwiñhala zwa u pfumbudza mishumo zwa 200.

"Ndi vñona u ña zwiñwa zwa vñne zwa vñne ndeme ndi zwa mabindu khamphani i ñoda u shuma na muvhuso hu u itela u vñne na vñulanza ha uri miñwaha i tshi khou ñi ya, ri shandukise shango kha mbuelo ya u endedza zwiñkambi vñorabulasi vñane vha khou zwiñwe zwa muñagasi hu u itela kushumele kha khamphani yavho, u ñiimisela kha u